



Ottawa

# BUDGET

provisoire **2024**

Faire progresser Ottawa :  
Un plan pour une **ville résiliente,  
abordable et connectée**

Comité des services de protection et d'urgence

Déposé le 8 novembre 2023



# Table des matières

Comité des services de protection et d'urgence	
Services de protection et d'urgence	1
Bureau du DG et services de soutien aux activités	1
Résumé du secteur	1
Besoins en ressources de fonctionnement	2
Service de sécurité publique	3
Résumé du secteur	3
Besoins en ressources de fonctionnement	5
Frais d'utilisation	6
Service des incendies d'Ottawa	7
Résumé du secteur	7
Besoins en ressources de fonctionnement	9
Frais d'utilisation	10
Service paramédic d'Ottawa	14
Résumé du secteur	14
Besoins en ressources de fonctionnement	15
Frais d'utilisation	16
Services des règlements municipaux	17
Résumé du secteur	17
Besoins en ressources de fonctionnement	19
Frais d'utilisation	20
Élaboration des politiques publiques	32
Résumé du secteur	32
Besoins en ressources de fonctionnement	33
Résumé et financement du programme d'immobilisations	34

## **Services de soutien technique et aux activités – Services de protection et d’urgence Résumé du secteur d’activité 2024**

L’unité des Services de soutien technique et aux activités (SSTA) fournit du soutien stratégique et opérationnel centralisé à tous les services au sein de la direction générale. L’unité exerce des fonctions essentielles de soutien opérationnel et offre de l’expertise notamment en matière de gestion de projet et de programme, de communications, de programme législatif, de coordination des missions de vérification, de rédaction et de révision des politiques, d’appui des services numériques, ainsi que de respect des obligations et déclarations municipales. Les SSTA appuient le bureau du directeur général, les cadres supérieurs de la direction générale et les services opérationnels et directions, ainsi que les travaux des autres unités des SSTA et SSA dans l’ensemble de l’administration municipale en vue d’accroître l’efficience et l’efficacité organisationnelle ainsi que la collaboration entre les directions générales. Les SSTA offrent également des services de soutien technique qui procurent une expertise technique unique et spécialisée qui soutient les opérations, programmes, activités ou systèmes de base.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	979	423	423	442	19
Services de soutien technique et aux activités	4 308	4 343	4 311	4 502	191
<b>Dépenses brutes</b>	<b>5 287</b>	<b>4 766</b>	<b>4 734</b>	<b>4 944</b>	<b>210</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	(433)	(32)	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>4 854</b>	<b>4 734</b>	<b>4 734</b>	<b>4 944</b>	<b>210</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4 752	4 612	4 592	4 802	210
Heures supplémentaires	227	7	7	7	0
Matériaux et services	300	147	132	132	0
Transferts/subventions/charges financières	1	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	7	0	3	3	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>5 287</b>	<b>4 766</b>	<b>4 734</b>	<b>4 944</b>	<b>210</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>5 287</b>	<b>4 766</b>	<b>4 734</b>	<b>4 944</b>	<b>210</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	(3)	0	0	0	0
Provinciaux	(421)	(14)	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(9)	(18)	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(433)</b>	<b>(32)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>4 854</b>	<b>4 734</b>	<b>4 734</b>	<b>4 944</b>	<b>210</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>36,00</b>	<b>36,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services de protection et d'urgence**

### **Résumé du secteur d'activité 2024 - Service de sécurité publique**

Le Service de sécurité publique a pour mandat d'assurer un environnement sûr et sécuritaire aux résidents et aux visiteurs d'Ottawa. Voici certaines de ses responsabilités :

- Diriger la coordination des services et des mesures de soutien de la Ville pour prévenir les urgences, s'y préparer, y réagir, en atténuer les répercussions et s'en rétablir, ainsi que pour appuyer les événements planifiés.
- Créer un environnement sûr pour toutes les personnes se trouvant dans les installations de la Ville par la prestation de services de protection.
- Gérer le système de radiocommunication municipal et, en tant que responsable des services 9-1-1 de la Ville, gérer l'entente de prestation des services avec la Commission de services policiers d'Ottawa pour les services 9-1-1.

#### **Programmes et services offerts :**

- Veiller au respect du Plan municipal de mesures d'urgence et de toutes les exigences de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence de l'Ontario*.
- Sensibiliser le public à l'aide de séances d'information axées sur la préparation aux situations d'urgence au niveau individuel (campagne « Êtes-vous prêt? ») et au niveau communautaire (trousse d'outils de gestion des situations d'urgence pour la communauté), et former le personnel et les intervenants externes à la gestion des situations d'urgence.
- Fournir des services de sécurité tels que des systèmes et des technologies de sécurité (contrôle de l'accès, détection des intrusions, télévision en circuit fermé) gérés au Centre des opérations de sécurité ouvert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, ainsi que des services de gardes de sécurité dans les installations administratives de la Ville.
- Fournir des services d'identification avec photo ainsi que des formations et des renseignements liés à la sécurité au personnel.
- Gérer plus de 7 400 radios pour assurer aux premiers répondants et aux autres utilisateurs de la Ville un service de transmission radio fiable pour la sécurité publique.

- Superviser l'entente de prestation de services pour les services 9-1-1 avec la Commission de services policiers d'Ottawa et gérer le contrat des services téléphoniques du 9-1-1 établi avec Bell Canada.

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service de sécurité publique – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	11 996	13 003	12 480	13 100	620
Service 9-1-1	2 411	2 457	2 480	2 530	50
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14 407</b>	<b>15 460</b>	<b>14 960</b>	<b>15 630</b>	<b>670</b>
Récupération des coûts et affectations	(5 545)	(5 651)	(5 171)	(5 251)	(80)
Revenus	(506)	(340)	(270)	(270)	0
<b>Besoins nets</b>	<b>8 356</b>	<b>9 469</b>	<b>9 519</b>	<b>10 109</b>	<b>590</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2 701	3 274	2 751	3 051	300
Heures supplémentaires	107	71	8	8	0
Matériaux et services	9 146	9 627	9 707	10 027	320
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	2 453	2 488	2 494	2 544	50
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14 407</b>	<b>15 460</b>	<b>14 960</b>	<b>15 630</b>	<b>670</b>
Récupération des coûts et affectations	(5 545)	(5 651)	(5 171)	(5 251)	(80)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>8 862</b>	<b>9 809</b>	<b>9 789</b>	<b>10 379</b>	<b>590</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	(93)	0	0	0	0
Provinciaux	(138)	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(275)	(340)	(270)	(270)	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(506)</b>	<b>(340)</b>	<b>(270)</b>	<b>(270)</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>8 356</b>	<b>9 469</b>	<b>9 519</b>	<b>10 109</b>	<b>590</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>23,00</b>	<b>25,00</b>	<b>2,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service de sécurité publique – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence</b>							
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe* <sup>1</sup>	100,00	100,00	100,00	0,0%	0,0%	1 avr. 2024	
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant interne* <sup>1</sup>	100,00	100,00	100,00	0,0%	0,0%	1 avr. 2024	
Frais d'annulation - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe * <sup>1</sup>	100,00	100,00	100,00	0,0%	0,0%	1 avr. 2024	
<b>Remarques :</b>							
* Frais calculés par jour + TVH							
<sup>1</sup> Permission du Commissaire des incendies et de la gestion des situations d'urgence d'exiger des frais aux fins de recouvrement des coûts.							

## **Direction générale des services de protection et d'urgence**

### **Résumé du secteur d'activité 2024 - Service des incendies**

Le Service des incendies d'Ottawa (SIO) a pour mission de protéger la vie, les biens et l'environnement des résidents et des visiteurs d'Ottawa. Il intervient à partir de 45 casernes réparties sur le territoire de la ville. Ensemble, ces casernes servent environ 1 046 440 résidents répartis sur un territoire de 2 796 kilomètres carrés. L'équipe du SIO se compose de pompiers à temps plein, de pompiers volontaires ainsi que d'employés responsables des inspections, de la sensibilisation, de la sécurité, de la formation, des communications, de l'entretien et de l'administration. Outre la lutte contre les incendies, le personnel offre d'autres services précieux à la population, notamment les suivants :

- Prévention des incendies et sensibilisation du public à la prévention des incendies (inspections de prévention des incendies, application du Code de prévention des incendies, détermination de la cause et de l'origine des incendies, participation à des événements publics, présentations sur la sécurité-incendie et diffusion de documents de sensibilisation)
- Extinction des incendies (sauvetages, interventions médicales échelonnées, formation, communications et gestion des incidents)
- Opérations spéciales (désincarcération d'un véhicule ou de machinerie; sauvetage par câble, en espace clos, dans des fossés ou en cas d'effondrement; recherche et sauvetage en milieu urbain; unité de soutien en cas d'incendie – groupe d'intervention en sauvetage; incident biologique, radiologique, nucléaire ou impliquant des produits chimiques ou des matières dangereuses ou explosives; feu de végétation; sauvetage dans le train léger; sauvetage nautique ou sur glace; utilisation de systèmes spécialisés d'extinction à la mousse)

Ces services sont fournis par l'entremise de six divisions : Bureau du directeur du Service des incendies; Opérations urbaines et spéciales; Opérations rurales; Normes communautaires et communications; Formation et sécurité; et Services de soutien opérationnel.

Le Service des incendies d'Ottawa demeure résolu à améliorer continuellement les délais d'intervention d'urgence, l'efficacité de la planification des risques, ainsi que la prévention et la protection proactives contre les incendies. Dans le cadre de l'agrément international annuel délivré par la Commission on Fire Accreditation International, le Service des

incendies utilise des indicateurs de rendement et des évaluations des risques pour la communauté afin de définir des modèles d'intervention optimaux et d'élaborer de nouveaux programmes.

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service des incendies d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du chef	589	545	545	556	11
Opérations	162 572	161 264	161 264	167 259	5 995
Prévention	6 795	7 087	7 087	7 254	167
Communications	6 463	6 935	6 935	7 192	257
Soutien opérationnel	6 879	6 820	6 820	7 225	405
<b>Dépenses brutes</b>	<b>183 298</b>	<b>182 651</b>	<b>182 651</b>	<b>189 486</b>	<b>6 835</b>
Récupération des coûts et affectations	(155)	0	0	0	0
Revenus	(1 655)	(1 353)	(1 253)	(1 268)	(15)
<b>Besoins nets</b>	<b>181 488</b>	<b>181 298</b>	<b>181 398</b>	<b>188 218</b>	<b>6 820</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	155 212	160 855	160 855	166 447	5 592
Heures supplémentaires	8 865	3 417	3 417	3 485	68
Matériaux et services	5 232	3 898	3 898	4 474	576
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	9 619	9 483	9 483	9 923	440
Coûts des installations de programme	2 957	3 503	3 503	3 622	119
Autres coûts internes	1 413	1 495	1 495	1 535	40
<b>Dépenses brutes</b>	<b>183 298</b>	<b>182 651</b>	<b>182 651</b>	<b>189 486</b>	<b>6 835</b>
Récupération des coûts et affectations	(155)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>183 143</b>	<b>182 651</b>	<b>182 651</b>	<b>189 486</b>	<b>6 835</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	(240)	0	0	0	0
Provinciaux	(185)	(160)	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(1 230)	(1 193)	(1 253)	(1 268)	(15)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(1 655)</b>	<b>(1 353)</b>	<b>(1 253)</b>	<b>(1 268)</b>	<b>(15)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>181 488</b>	<b>181 298</b>	<b>181 398</b>	<b>188 218</b>	<b>6 820</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>975,00</b>	<b>987,00</b>	<b>12,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Tarifs et frais pour l'intervention liée aux matières dangereuses (frais minimaux d'une heure)</b>							
Techniciens et véhicules d'intervention en présence de matières dangereuses*	765,00	780,00	800,00	2,6 %	4,6 %	1 avr. 2024	(15)
Pompe et équipe*	976,00	996,00	1 021,00	2,5 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Échelle, plateforme, matériel aérien et équipe*	723,00	737,00	755,00	2,4 %	4,4 %	1 avr. 2024	
Chef de l'incident et véhicule*	486,00	496,00	508,00	2,4 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Responsable de la sécurité et véhicule*	439,00	448,00	459,00	2,5 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Véhicule de sauvetage flottant*	378,00	386,00	396,00	2,6 %	4,8 %	1 avr. 2024	
Dévidoir automobile*	608,00	620,00	636,00	2,6 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Camion-citerne à grande capacité*	359,00	366,00	375,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Autopompe à mousse*	359,00	366,00	375,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Véhicule lourd d'intervention*	723,00	737,00	755,00	2,4 %	4,4 %	1 avr. 2024	
Camion-citerne*	359,00	366,00	375,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Véhicule poste de commandement*	359,00	366,00	375,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Véhicule de service*	181,00	185,00	190,00	2,7 %	5,0 %	1 avr. 2024	
Véhicule d'entretien*	181,00	185,00	190,00	2,7 %	5,0 %	1 avr. 2024	
Véhicule de soutien en cas d'incident lié aux matières dangereuses*	181,00	185,00	190,00	2,7 %	5,0 %	1 avr. 2024	
Véhicule de réhabilitation*	181,00	185,00	190,00	2,7 %	5,0 %	1 avr. 2024	
Machinerie lourde*	Coût + 15%	Coût + 15%	Coût + 15%			1 avr. 2024	
Équipe de l'évaluation initiale des risques*	346,00	353,00	362,00	2,5 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Matières consommables*	Coût + 15%	Coût + 15%	Coût + 15%			1 avr. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Prévention des incendies</b>							
1) Frais de recherche de dossier (seulement)							
Résidentiel*	113,00	115,00	118,00	2,6 %	4,4 %	1 avr. 2024	
Non résidentiel*	227,00	232,00	238,00	2,6 %	4,8 %	1 avr. 2024	
Document de remplacement*	92,00	94,00	96,00	2,1 %	4,3 %	1 avr. 2024	
2) Frais d'inspection de sécurité-incendie généraux							
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de moins de trois étages et de moins de 5 000 pi <sup>2</sup> *	451,00	460,00	472,00	2,6 %	4,7 %	1 avr. 2024	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de quatre à six étages et de 5 000 à 15 000 pi <sup>2</sup> *	722,00	736,00	754,00	2,4 %	4,4 %	1 avr. 2024	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de sept à douze étages et de plus de 15 000 pi <sup>2</sup> *	903,00	921,00	944,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Inspection : édifice de 13 étages ou plus ou complexe particulièrement grand *	1 174,00	1 197,00	1 227,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Inspections des garderies/crèches*	119,00	121,00	124,00	2,5 %	4,2 %	1 avr. 2024	
Inspections de foyers de groupe (Max 4 résidents)*Inspections*	119,00	121,00	124,00	2,5 %	4,2 %	1 avr. 2024	
Rapports sommaires d'incendie	92,00	94,00	96,00	2,1 %	4,3 %	1 avr. 2024	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) *	179,00	183,00	188,00	2,7 %	5,0 %	1 avr. 2024	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) – Propriété à bâtiments multiples (3 ou plus) *	518,00	528,00	-	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Examen du plan de gestion des risques:</b>							
Niveau 1*	599,00	611,00	626,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Niveau 2*	1 196,00	1 220,00	1 251,00	2,5 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Frais de réinspection – Applicables à la troisième visite à une propriété non conforme*	119,00	121,00	124,00	2,5 %	4,2 %	1 avr. 2024	
Inspection de cultures de marijuana – Enquête et conformité*	599,00	611,00	626,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Examen des plans d'évacuation et des plans de sécurité-incendie – Évaluations sur les lieux (établissements hébergeant des personnes vulnérables non compris).*	263,00	268,00	275,00	2,6 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Permis de feu en plein air	14,00	14,00	15,00	7,1 %	7,1 %	1 avr. 2024	
Inspection : Permis de feu en plein air pour un événement particulier*	55,00	56,00	57,00	1,8 %	3,6 %	1 avr. 2024	
Lettre de l'organisme de réglementation*	106,00	108,00	111,00	2,8 %	4,7 %	1 avr. 2024	
<b>Frais de recrutement:</b>							
Frais d'utilisation pour l'épreuve*	246,00	251,00	257,00	2,4 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Test de capacité physique du candidat (TCPC)*	500,00	510,00	523,00	2,5 %	4,6 %	1 avr. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Frais pour les événements spéciaux :</b>							
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Tarif de base <sup>1*</sup>	1 452,00	1 481,00	1 518,00	2,5 %	4,5 %	1 avr. 2024	
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Taux horaire <sup>2*</sup>	483,00	493,00	505,00	2,4 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Tarif de base <sup>1*</sup>	257,00	262,00	269,00	2,7 %	4,7 %	1 avr. 2024	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Taux horaire <sup>2*</sup>	87,00	89,00	91,00	2,2 %	4,6 %	1 avr. 2024	
Agent de la prévention des incendies – Tarif de base <sup>1*</sup>	336,00	343,00	352,00	2,6 %	4,8 %	1 avr. 2024	
Agent de la prévention des incendies – Taux horaire <sup>2*</sup>	113,00	115,00	118,00	2,6 %	4,4 %	1 avr. 2024	
Chef des pompiers – Tarif de base <sup>1*</sup>	379,00	387,00	397,00	2,6 %	4,7 %	1 avr. 2024	
Chef des pompiers – Taux horaire <sup>2*</sup>	125,00	128,00	131,00	2,3 %	4,8 %	1 avr. 2024	
<b>Total du Service</b>							<b>(15)</b>

**Remarques :**

\* TVH applicable

<sup>1</sup> Le taux de base comprend l'exigence minimale de trois (3) heures de couverture sur place

<sup>2</sup> Le taux horaire est facturé en sus du taux de base pour les événements de plus de trois (3) heures.

## **Direction générale des services de protection et d'urgence**

### **Résumé du secteur d'activité 2024 - Service paramédic d'Ottawa**

Le Service paramédic d'Ottawa intervient lors des situations d'urgence et assure la prestation de soins aux patients dans la capitale nationale. Le Centre intégré de répartition des ambulances gère quant à lui la réception des appels et la répartition des ambulances dans l'Est de l'Ontario, ce qui comprend Ottawa, les Comtés unis de Prescott et Russell et les Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry, y compris la ville de Cornwall. Le Service paramédic d'Ottawa offre divers programmes paramédicaux communautaires qui permettent aux patients ayant des besoins médicaux complexes de recevoir des soins de santé à domicile. De plus, son équipe Opérations spéciales compte trois équipes spécialisées : l'Unité nautique des paramédics, l'Unité de soutien des paramédics et l'Unité tactique d'intervention. L'Unité nautique des paramédics intervient sur les cours d'eau, et l'Unité de soutien des paramédics et l'Unité tactique d'intervention épaulent les opérations policières et autres événements présentant un risque élevé, comme les incidents CBRNE ou impliquant des matières dangereuses, les menaces actives, les perturbations de l'ordre public, les recherches pour des personnes disparues et l'exécution de mandats. Enfin, le Service paramédic propose des programmes de sensibilisation au public et au personnel municipal, gère l'approvisionnement en équipement médical de la Ville et supervise le Programme de défibrillateurs accessibles au public, qui consiste à installer des défibrillateurs externes automatisés dans les bâtiments publics et privés.

#### **Programmes et services offerts**

- Le ministère de la Santé finance ce qui suit :
  - Les Services d'ambulances terrestres du Service paramédic d'Ottawa (50 %).
  - Le Centre intégré de répartition des ambulances d'Ottawa (100 %).
  - Le Programme de délégation du déchargement au personnel infirmier et l'Unité de transport néonatal (100 %).
- Les programmes communautaires de soins paramédicaux sont financés à 100 % par le ministère de la Santé et le ministère des Soins de longue durée.
- Les programmes de sensibilisation du public qui visent à promouvoir la sécurité, la prévention et la sensibilisation du public permettent de recouvrer les coûts.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service paramédic d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Service paramédic d'Ottawa	124 126	119 838	117 928	123 929	6 001
Contrat du Centre intégré de répartition des ambulances (répartition)	11 510	12 770	12 770	12 769	(1)
Soutien aux programmes	0	2 310	2 310	3 185	875
<b>Dépenses brutes</b>	<b>135 636</b>	<b>134 918</b>	<b>133 008</b>	<b>139 883</b>	<b>6 875</b>
Récupération des coûts et affectations	(2 200)	(180)	(180)	(180)	0
Revenus	(83 238)	(78 446)	(77 191)	(79 236)	(2 045)
<b>Besoins nets</b>	<b>50 198</b>	<b>56 292</b>	<b>55 637</b>	<b>60 467</b>	<b>4 830</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	94 119	101 537	101 230	105 895	4 665
Heures supplémentaires	5 667	2 709	2 709	3 159	450
Matériaux et services	13 589	14 856	13 253	13 987	734
Transferts/subventions/charges financières	5 537	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	9 988	10 906	10 906	10 906	0
Coûts des installations de programme	2 136	2 255	2 255	2 406	151
Autres coûts internes	4 600	2 655	2 655	3 530	875
<b>Dépenses brutes</b>	<b>135 636</b>	<b>134 918</b>	<b>133 008</b>	<b>139 883</b>	<b>6 875</b>
Récupération des coûts et affectations	(2 200)	(180)	(180)	(180)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>133 436</b>	<b>134 738</b>	<b>132 828</b>	<b>139 703</b>	<b>6 875</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	(720)	(101)	(18)	(18)	0
Provinciaux	(81 189)	(77 115)	(76 083)	(78 108)	(2 025)
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(1 329)	(1 230)	(1 090)	(1 110)	(20)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(83 238)</b>	<b>(78 446)</b>	<b>(77 191)</b>	<b>(79 236)</b>	<b>(2 045)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>50 198</b>	<b>56 292</b>	<b>55 637</b>	<b>60 467</b>	<b>4 830</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>740,80</b>	<b>768,80</b>	<b>28,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Service paramédic d'Ottawa – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Frais du programme</b>							(10)
Certificat de secourisme général (cours de deux jours)*	140,45	143,25	146,85	2,5%	4,6%	1 avr. 2024	
Renouvellement du certificat de secourisme général (cours d'un jour)*	92,70	94,55	96,90	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Renouvellement du certificat de secourisme d'urgence (cours d'un jour)*	92,70	94,55	96,90	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Réanimation cardiorespiratoire - RCR - de niveau C et défibrillateur externe automatisé - DEA (cours d'une demi-journée)*	55,60	56,70	58,10	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
RCR de niveau C et DEA pour prestataires de soins de santé (cours d'une demi-journée)*	71,50	72,95	74,75	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Oxygénothérapie et assistance respiratoire (cours d'une demi-journée)*	71,50	72,95	74,75	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Certificat de moniteur de secourisme (cours de deux jours)*	239,30	244,00	250,10	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Clinique de certification croisée de moniteurs de secourisme général (cours d'une demi-journée)*	122,25	124,70	127,80	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Frais de formation à l'extérieur (cours d'une journée)*	53,00	54,05	55,40	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
Frais de formation à l'extérieur (cours de deux jours)*	79,60	81,20	83,25	2,5%	4,6%	1 avr. 2024	
<b>Frais pour événements spéciaux <sup>1</sup></b>							(10)
Deux paramédics - Taux horaire*	265,30	270,60	277,20	2,4%	4,5%	1 avr. 2024	
Un paramédic - Taux horaire * <sup>2</sup>	132,65	135,20	138,60	2,5%	4,5%	1 avr. 2024	
<b>Total du Service</b>							<b>(20)</b>
<b>Remarques :</b>							
*TVH applicable							
<sup>1</sup> Des frais minimums de 4,5 heures seront facturés, ce qui comprend 3 heures sur place et 1, 5 h pour le déplacement et la préparation.							
<sup>2</sup> Le taux horaire est divisé par deux si une seule personne est requise.							

## **Direction générale des services de protection et d'urgence**

### **Résumé du secteur d'activité 2024 - Services des règlements municipaux**

Les Services des règlements municipaux ont pour mandat de protéger et de servir les résidents, les entreprises et les visiteurs d'Ottawa en assurant la communication, l'administration et l'application des règlements sur la santé et la sécurité publiques, la lutte contre les nuisances et la protection du consommateur. Ce secteur d'activité veille au respect des règlements municipaux et des lois provinciales touchant un large éventail d'enjeux communautaires municipaux. Voici certaines de leurs responsabilités :

- Contrôle et soin des animaux, y compris l'enregistrement des animaux de compagnie et le transport des animaux domestiques et des petits animaux sauvages malades ou blessés
- Lutte contre le bruit
- Application des règlements sur le stationnement, notamment au moyen du Programme des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées
- Application des normes de biens-fonds et d'entretien des propriétés, du Règlement sur la location à court terme, et du Règlement de zonage
- Application de la Loi favorisant un Ontario sans fumée et des règlements sans fumée de la Ville
- Application d'autres règlements municipaux concernant notamment les clôtures, les parcs et les installations, l'utilisation et l'entretien des routes, les boîtes de dons de vêtements, les chariots d'achat et les graffitis
- Administration et application du Règlement sur les véhicules de location et réalisation des inspections (taxis, limousines, exploitants de transport privé)
- Administration et application du Règlement de la Ville d'Ottawa concernant la gestion des biens locatifs à usage résidentiel et réalisation des inspections
- Mise au point de politiques et de procédures pour faciliter l'administration et l'application des règlements municipaux
- Promotion des règlements municipaux, et éducation et sensibilisation du public à leur égard

- Délivrance de permis d'entreprise, administration et application de 34 catégories de permis d'entreprise et de licences de loterie, réglementation des enseignes temporaires et coordination des comités d'appel
- Gestion de la Clinique de stérilisation et de l'entente municipale sur les refuges pour animaux
- Coordination du service d'intervention d'urgence auprès des grands mammifères sauvages

Pour s'acquitter de ce mandat, les Services des règlements municipaux sont divisés en cinq grands secteurs : Bureau du directeur; Application des règlements municipaux; Administration des permis et Application des règlements relatifs aux permis; Soutien opérationnel et Services des règlements; Application des règlements sur le stationnement et Logistique.

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Activités	24 953	26 893	25 371	31 226	5 855
Clinique de stérilisation	594	597	542	557	15
Refuges municipaux pour animaux	988	1 232	1 232	1 382	150
<b>Dépenses brutes</b>	<b>26 535</b>	<b>28 722</b>	<b>27 145</b>	<b>33 165</b>	<b>6 020</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 124)	( 942)	( 395)	(4 845)	(4 450)
Revenus	(31 096)	(33 252)	(32 092)	(33 607)	(1 515)
<b>Besoins nets</b>	<b>(5 685)</b>	<b>(5 472)</b>	<b>(5 342)</b>	<b>(5 287)</b>	<b>55</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	18 770	20 433	20 433	24 663	4 230
Heures supplémentaires	882	906	277	302	25
Matériaux et services	4 546	4 702	4 819	6 214	1 395
Transferts/subventions/charges financières	864	993	1	1	0
Coûts du parc automobile	1 101	1 243	1 136	1 501	365
Coûts des installations de programme	24	31	26	31	5
Autres coûts internes	348	414	453	453	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>26 535</b>	<b>28 722</b>	<b>27 145</b>	<b>33 165</b>	<b>6 020</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 124)	( 942)	( 395)	(4 845)	(4 450)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>25 411</b>	<b>27 780</b>	<b>26 750</b>	<b>28 320</b>	<b>1 570</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	( 166)	0	0	0	0
Provinciaux	(2 006)	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(28 924)	(33 252)	(32 092)	(33 607)	(1 515)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(31 096)</b>	<b>(33 252)</b>	<b>(32 092)</b>	<b>(33 607)</b>	<b>(1 515)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>(5 685)</b>	<b>(5 472)</b>	<b>(5 342)</b>	<b>(5 287)</b>	<b>55</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>218,29</b>	<b>222,29</b>	<b>4,00</b>

Ville d'Ottawa  
 Services de protection et d'urgence  
 Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Permis d'entreprise</b>							(90)
Frais de traitement de la demande	57,00	57,00	58,00	1,8 %	1,8%	1 janv. 2024	
Frais liés aux loteries de la fête du Canada	100,00	100,00	102,00	2,0 %	2,0%	1 janv. 2024	
Frais pour duplicata de permis	50,00	20,00	20,00	0,0 %	-60,0%	1 janv. 2024	
Frais de retard de renouvellement	57,00	57,00	58,00	1,8 %	1,8 %	1 janv. 2024	
Déménagement	100,00	100,00	102,00	2,0 %	2,0 %	1 janv. 2024	
Transfert de propriété	50,00	50,00	51,00	2,0 %	2,0 %	1 janv. 2024	
Réinspection de véhicule	55,00	55,00	56,00	1,8 %	1,8 %	1 janv. 2024	
De véhicule à véhicule de remplacement	55,00	56,00	57,00	1,8 %	3,6 %	1 janv. 2024	
Salon de divertissement pour adultes (propriétaire) <sup>1</sup>	7 251,00	7 396,00	7 581,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Salon de divertissement pour adultes (exploitant) <sup>1</sup>	1 373,00	1 400,00	1 435,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Magasin de divertissement pour adulte A <sup>1</sup>	703,00	717,00	735,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Magasin de divertissement pour adulte B <sup>1</sup>	68,00	69,00	71,00	2,9 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Danse nocturne continue <sup>1</sup>	318,00	324,00	332,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Salle de divertissement <sup>1</sup>	194,00	198,00	203,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Encanteur A (annuel) <sup>1</sup>	474,00	483,00	495,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Encanteur B (par événement) <sup>1</sup>	160,00	163,00	167,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Salon de massage <sup>1</sup>	1 371,00	1 398,00	1 433,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Exploitant d'auto-école <sup>1</sup>	465,00	474,00	486,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Moniteur d'auto-école <sup>1</sup>	168,00	171,00	175,00	2,3 %	4,2 %	1 janv. 2024	
École de conduite (première inspection du véhicule) <sup>1</sup>	54,00	55,00	56,00	1,8 %	3,7 %	1 janv. 2024	
Expositions (par activité) <sup>1</sup>	284,00	290,00	297,00	2,4 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Expositions (chaque journée additionnelle)	54,00	55,00	56,00	1,8 %	3,7 %	1 janv. 2024	
Spectacle d'animaux exotiques <sup>1</sup>	284,00	290,00	297,00	2,4 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Établissement d'enseignement et de protection des animaux exotiques <sup>1</sup>	143,00	146,00	150,00	2,7 %	4,9 %	1 janv. 2024	
Marché aux puces C (annuel) <sup>1</sup>	2 084,00	2 126,00	2 179,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Marché aux puces A (par jour) <sup>1</sup>	284,00	290,00	297,00	2,4 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Services d'alimentation <sup>1</sup>	212,00	216,00	221,00	2,3 %	4,2 %	1 janv. 2024	
Foyer de groupe – vieux Nepean et vieux Gloucester <sup>1</sup>	136,00	139,00	142,00	2,2 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Foyer de groupe – Cumberland (nouveau) <sup>1</sup>	126,00	129,00	132,00	2,3 %	4,8 %	1 janv. 2024	
Foyer de groupe – Cumberland (renouvellement)	36,00	37,00	38,00	2,7 %	5,6 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Permis d'entreprise (suite)</b>							
Chenil – Pension pour chiens <sup>1</sup>	116,00	118,00	121,00	2,5 %	4,3 %	1 janv. 2024	
Chenil – Élevage à domicile	84,00	86,00	88,00	2,3 %	4,8 %	1 janv. 2024	
Chenil – Récréatif	84,00	86,00	88,00	2,3 %	4,8 %	1 janv. 2024	
Établissement de prêt sur salaire <sup>1</sup>	561,00	572,00	586,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Affiche ou remplacement de l'établissement de prêt sur salaire	20,00	20,00	20,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Animalerie <sup>1</sup>	119,00	121,00	124,00	2,5 %	4,2 %	1 janv. 2024	
Garage public <sup>1</sup>	212,00	216,00	221,00	2,3 %	4,2 %	1 janv. 2024	
Conducteur de pousse-pousse	52,00	53,00	54,00	1,9 %	3,8 %	1 janv. 2024	
Propriétaire de pousse-pousse	99,00	101,00	103,00	2,0 %	4,0 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 4 à 10 chambres <sup>1</sup>	200,00	204,00	209,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 11 à 20 chambres <sup>1</sup>	266,00	271,00	278,00	2,6 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 21 à 30 chambres <sup>1</sup>	339,00	346,00	355,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 31 à 40 chambres <sup>1</sup>	401,00	409,00	419,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 41 à 50 chambres <sup>1</sup>	474,00	483,00	495,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – 51 à 60 chambres <sup>1</sup>	538,00	549,00	563,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Maison de chambres – plus de 60 chambres <sup>1</sup>	568,00	579,00	593,00	2,4 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Parc de récupération <sup>1</sup>	175,00	179,00	183,00	2,2 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Magasin de marchandises d'occasion <sup>1</sup>	175,00	179,00	183,00	2,2 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Exploitant de chasse-neige <sup>1</sup>	292,00	298,00	305,00	2,3 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Chasse-neige	36,00	37,00	38,00	2,7 %	5,6 %	1 janv. 2024	
Bailleur d'enseigne temporaire <sup>1</sup>	416,00	424,00	435,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Vendeur de tabac <sup>1</sup>	889,00	907,00	930,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Agence de contrôle du stationnement sur les propriétés privées <sup>1</sup>	340,00	347,00	356,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Vendeurs de rafraîchissements</b>							
<b>Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone urbaine</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	3 433,00	3 502,00	3 590,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Semestriel <sup>1</sup>	2 219,00	2 263,00	2 320,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Mensuel <sup>1</sup>	339,00	346,00	355,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) <sup>1</sup>	270,00	275,00	282,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Permis « E » – Événement spécial; par jour (de 1 à 4 jours) <sup>1</sup>	199,00	203,00	203,00	0,0 %	2,0 %	1 janv. 2024	
Permis « F » – Empiètement sur la chaussée (annuel) <sup>1</sup>	3 433,00	3 502,00	3 590,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « G » – Empiètement sur la chaussée (semestriel) <sup>1</sup>	2 219,00	2 263,00	2 320,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « H » – Empiètement sur la chaussée (mensuel) <sup>1</sup>	339,00	346,00	355,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « I » – Fête du Canada <sup>1</sup>	179,00	183,00	187,00	2,2 %	4,5 %	1 janv. 2024	
<b>Cantine mobile – zone urbaine</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	740,00	755,00	774,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Semestriel <sup>1</sup>	538,00	549,00	563,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Mensuel <sup>1</sup>	267,00	272,00	279,00	2,6 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) <sup>1</sup>	235,00	240,00	246,00	2,5 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) <sup>1</sup>	199,00	203,00	203,00	0,0 %	2,0 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Vendeurs de rafraîchissements (suite)</b>							
<b>Chariot mobile de rafraîchissements – zone urbaine</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	601,00	613,00	628,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Semestriel <sup>1</sup>	401,00	409,00	419,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Mensuel <sup>1</sup>	267,00	272,00	279,00	2,6 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) <sup>1</sup>	235,00	240,00	246,00	2,5 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) <sup>1</sup>	199,00	203,00	203,00	0,0 %	2,0 %	1 janv. 2024	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) <sup>1</sup>	601,00	613,00	628,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel) <sup>1</sup>	401,00	409,00	419,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel) <sup>1</sup>	267,00	272,00	279,00	2,6 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « I » – Fête du Canada <sup>1</sup>	179,00	183,00	188,00	2,7 %	5,0 %	1 janv. 2024	
<b>Comptoir de rafraîchissements – zone urbaine</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	805,00	821,00	842,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Semestriel <sup>1</sup>	538,00	549,00	563,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Mensuel <sup>1</sup>	267,00	272,00	279,00	2,6 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) <sup>1</sup>	235,00	240,00	246,00	2,5 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) <sup>1</sup>	179,00	183,00	183,00	0,0 %	2,2 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Vendeurs de rafraîchissements (suite)</b>							
<b>Colporteur – zone urbaine</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	538,00	549,00	562,00	2,4 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Semestriel <sup>1</sup>	339,00	346,00	355,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Mensuel <sup>1</sup>	299,00	305,00	313,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) <sup>1</sup>	270,00	275,00	282,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) <sup>1</sup>	179,00	183,00	183,00	0,0 %	2,2 %	1 janv. 2024	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) <sup>1</sup>	538,00	549,00	563,00	2,6 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel) <sup>1</sup>	339,00	346,00	355,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel) <sup>1</sup>	299,00	305,00	313,00	2,6 %	4,7 %	1 janv. 2024	
Permis « I » – Fête du Canada <sup>1</sup>	179,00	183,00	188,00	2,7 %	5,0 %	1 janv. 2024	
<b>Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone rurale</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	504,00	514,00	527,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Tous les huit mois <sup>1</sup>	316,00	322,00	330,00	2,5 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours) <sup>1</sup>	125,00	128,00	131,00	2,3 %	4,8 %	1 janv. 2024	
<b>Colporteur – zone rurale</b>							
Permis « A » – Annuel <sup>1</sup>	378,00	386,00	396,00	2,6 %	4,8 %	1 janv. 2024	
Permis « B » – Tous les huit mois <sup>1</sup>	251,00	256,00	262,00	2,3 %	4,4 %	1 janv. 2024	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours) <sup>1</sup>	125,00	128,00	131,00	2,3 %	4,8 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Vendeurs de rafraîchissements (suite)</b>							
<b>Occupation de place désignée (annuel)</b>							
Route – Zone d'enlèvement 1 (Annexe B) <sup>1</sup>	4 413,00	4 501,00	4 614,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Route – Zone d'enlèvement 2 (Annexe F) <sup>1</sup>	2 017,00	2 057,00	2 108,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Route – Zone d'enlèvement 3 (Annexe I) <sup>1</sup>	2 017,00	2 057,00	2 108,00	2,5 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Trottoir – Zone d'enlèvement 1 (Annexe C) <sup>1</sup>	1 890,00	1 928,00	1 976,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Trottoir – Zone d'enlèvement 2 (Annexe G) <sup>1</sup>	944,00	963,00	987,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
Trottoir – Zone d'enlèvement 3 (Annexe J) <sup>1</sup>	944,00	963,00	987,00	2,5 %	4,6 %	1 janv. 2024	
<b>Remorquage</b>							
Permis d'opérateur de service de remorquage (annuel) <sup>1</sup>	1 300,00	1 300,00	1 333,00	2,5 %	s.o	1 janv. 2024	
Permis pour chaque dépanneuse supplémentaire dans la flotte de l'opérateur (annuel) <sup>1</sup>	550,00	550,00	564,00	2,5 %	s.o	1 janv. 2024	
Permis de conduire de dépanneuse (annuel) <sup>1</sup>	450,00	450,00	461,00	2,4 %	s.o	1 janv. 2024	
Vehicle Storage Facility Operator Licence (Annual) <sup>1</sup>	1 300,00	1 300,00	1 333,00	2,5 %	s.o	1 janv. 2024	
Plaque de service de remorquage de remplacement <sup>1</sup>	30,00	30,00	30,00	0,0 %	s.o	1 janv. 2024	
Autocollant de renouvellement de plaque de remplacement <sup>1</sup>	20,00	20,00	20,00	0,0 %	s.o	1 janv. 2024	
<b>Enseigne portable</b>							
Enseigne temporaire (30 jours)	133,00	136,00	139,00	2,2 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Enseigne temporaire gonflable (7 jours)	82,00	84,00	86,00	2,4 %	4,9 %	1 janv. 2024	
Saisie/entreposage d'une enseigne de moins de 100 cm <sup>2</sup>	50,00	50,00	50,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Saisie/entreposage d'une enseigne de plus 100 cm <sup>2</sup> et de moins de 200 cm <sup>2</sup>	100,00	100,00	100,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Saisie/entreposage d'une enseigne de plus 200 cm <sup>2</sup>	150,00	150,00	150,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Frais de traitement des permis de déploiement de feux d'artifice</b>	57,00	75,00	77,00	2,7 %	35,1 %	1 janv. 2024	
<b>Peintures murales</b>							
Chaque murale à une adresse municipale	150,00	150,00	150,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chaque murale supplémentaire à la même adresse municipale	50,00	50,00	50,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
<b>Enregistrement d'un animal et récupération à la fourrière</b>							
Chaton/chiot (moins de 6 mois)	22,00	22,00	22,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chien/chat (plus de 6 mois) – stérilisé	22,00	22,00	22,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chien/chat (plus de 6 mois) – non stérilisé	42,00	42,00	42,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chien méchant	104,00	104,00	104,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chien d'assistance	0,00	0,00	0,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Remplacement d'une médaille d'identification perdue (après un premier remplacement)	10,00	10,00	10,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
Chien récupéré, par jour passé à la fourrière	52,00	53,00	53,00	0,0 %	1,9 %	1 janv. 2024	
Chat récupéré, par jour passé à la fourrière	40,00	41,00	41,00	0,0 %	2,5 %	1 janv. 2024	
<b>Clinique de stérilisation</b>							
<b>Chien – femelle</b>							
Petit – moins de 10 kg*	324,00	356,00	374,00	5,1 %	15,4 %	1 janv. 2024	
Moyen – 10 à 20 kg*	335,00	369,00	388,00	5,1 %	15,8 %	1 janv. 2024	
Grand – 21 à 40 kg*	377,00	415,00	436,00	5,1 %	15,6 %	1 janv. 2024	
Très grand – plus de 40 kg*	430,00	473,00	497,00	5,1 %	15,6 %	1 janv. 2024	
<b>Chien – mâle</b>							
Petit – moins de 10 kg*	293,00	322,00	338,00	5,0 %	15,4 %	1 janv. 2024	
Moyen – 10 à 20 kg*	309,00	340,00	357,00	5,0 %	15,5 %	1 janv. 2024	
Grand – 21 à 40 kg*	330,00	363,00	381,00	5,0 %	15,5 %	1 janv. 2024	
Très grand – plus de 40 kg*	0,00	0,00	405,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2024	
<b>Chat – femelle</b>	197,00	217,00	228,00	5,1 %	15,7 %	1 janv. 2024	
<b>Chat – mâle</b>	154,00	169,00	178,00	5,3 %	15,6 %	1 janv. 2024	
<b>Autres</b>							
Dépôt pour intervention chirurgicale (chien ou chat)	75,00	75,00	75,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Fournitures médicales*	10,20	11,00	12,00	9,1%	17,6%	1 janv. 2024	
Implantation d'une micropuce*	33,00	36,30	38,00	4,7%	15,2%	1 janv. 2024	

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Frais supplémentaires</b>							
Réparation herniaire*	-	-	200,00	100,0%	100,0%	1 janv. 2024	
Problème de santé (chien ou chat)*	55,00	57,20	60,00	4,9%	9,1%	1 janv. 2024	
Chaque testicule en position inguinale (chien cryptorchide)*	86,00	94,60	100,00	5,7%	16,3%	1 janv. 2024	
Chaque testicule dans la région abdominale (cryptorchide chien)*	225,00	248,00	260,00	4,8%	15,6%	1 janv. 2024	
Cryptorchide (chat)*	86,00	94,60	100,00	5,7%	16,3%	1 janv. 2024	
Chienne ou chatte non résidente*	28,00	30,80	50,00	62,3%	78,6%	1 janv. 2024	
Chien ou chat non résident*	28,00	30,80	50,00	62,3%	78,6%	1 janv. 2024	
Collier de style élisabéthain*	10,20	11,00	12,00	9,1%	17,6%	1 janv. 2024	
Tarif journalier pour le séjour et les soins*	20,40	22,00	23,00	4,5%	12,7%	1 janv. 2024	
<b>Frais pour les événements spéciaux</b>							
Agent d'application des règlements municipaux* <sup>2</sup>	72,00	73,00	75,00	2,7 %	4,2 %	1 janv. 2024	
Agent de contrôle du stationnement* <sup>2</sup>	67,00	68,00	70,00	2,9 %	4,5 %	1 janv. 2024	
Agent des normes foncières* <sup>2</sup>	77,00	79,00	81,00	2,5 %	5,2 %	1 janv. 2024	
Superviseur* <sup>2</sup>	83,00	85,00	87,00	2,4 %	4,8 %	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur le bruit</b>							
Droits de demande d'exemption	75,00	77,00	79,00	2,6%	5,3%	1 janv. 2024	
Droits d'inspection/surveillance (à l'heure)	75,00	77,00	79,00	2,6%	5,3%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les normes d'entretien des biens</b>							
Droits d'appel devant le Comité des permis et des normes foncières	230,00	235,00	241,00	2,6%	4,8%	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel</b>							
1-2 unités	57,00	58,00	59,00	1,7%	3,5%	1 janv. 2024	
Plus de 2 unités mais pas plus de 5	42,00	43,00	44,00	2,3%	4,8%	1 janv. 2024	
Plus de 5 unités mais pas plus de 15	212,00 + 15,00 par unité à partir de la 5e	216,00 + 15,00 par unité à partir de la 5e	221,00 + 15,00 par unité à partir de la 5e	2,5%	1,8%	1 janv. 2024	
Plus de 15 unités mais pas plus de 25	318,00 + 10,00 par unité à partir de la 15e	324,00 + 10,00 par unité à partir de la 15e	332,00 + 10,00 par unité à partir de la 15e	2,3%	1,8%	1 janv. 2024	
Plus de 25 unités	424,00 + 5,00 par unité à partir de la 25e	432,00 + 5,00 par unité à partir de la 25e	442,00 + 5,00 par unité à partir de la 25e	2,5%	0,0%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel</b>							
Bâtiment industriel, commercial indépendant (occupant unique)	50,00 par 98 m2, min. de 200,00	50,00 par 98 m2, min. de 200,00	50,00 par 98 m2, min. de 200,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Bien vacant ou abandonné	106,00	108,00	111,00	2,8%	4,7%	1 janv. 2024	
Permis pour les biens vacants — Année 1 <sup>1</sup>	1 450,00	1 450,00	1 486,00	2,5%	s.o	1 janv. 2024	
Remplacement d'un permis pour les biens vacants	20,00	20,00	20,00	0,0%	s.o	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les normes d'entretien des biensFrais de réinspection</b>							
Frais de réinspection lorsque le délai prévu dans un avis de violation ou un ordre de se conformer est écoulé et que la lacune ou la violation persiste	510,00	520,00	530,00	1,9%	3,9%	1 janv. 2024	
Frais administratifs et frais généraux	15%	15%	15%	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Locations à court terme</b>							
Frais de permis d'accueil (2 ans) <sup>1</sup>	53,00	53,00	54,00	1,9%	1,9%	1 janv. 2024	
Remplacement de la copie du permis d'accueil	20,00	20,00	20,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Frais d'inscription de gestionnaire d'immeubles en location courte durée (1 an) <sup>1</sup>	143,00	143,00	147,00	2,8%	2,8%	1 janv. 2024	
Inscription plateforme de location courte durée - Niveau 1 - < 100 annonces (3 ans) <sup>1</sup>	1 000,00	1 000,00	1 025,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Inscription à la plateforme de location à court terme - Niveau 2 - 101-500 annonces (3 ans) <sup>1</sup>	2 500,00	2 500,00	2 563,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Inscription plateforme de location courte durée - Niveau 3 - > 500 annonces (3 ans) <sup>1</sup>	5 000,00	5 000,00	5 125,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Enregistrer une interdiction de location à court terme, par unité d'habitation <sup>1</sup>	5,00	5,00	5,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Supprimer une interdiction de location à court terme, par unité d'habitation <sup>1</sup>	5,00	5,00	5,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
<b>Véhicules de location (tous) - Frais de traitement des demandes et des renouvellements</b>	55,00	57,00	58,00	1,8%	5,5%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Nouvelle demande<sup>1</sup></b>							
Chauffeur de taxi - standard	100,00	100,00	100,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Chauffeur de taxi - accessible	0,00	0,00	0,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Détenteur de plaque de taxi - standard	578,00	578,00	592,00	2,4%	2,4%	1 janv. 2024	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	578,00	578,00	592,00	2,4%	2,4%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	856,00	856,00	877,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2 619,00	2 619,00	2 684,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7 696,00	7 696,00	7 890,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Nouvelle demande de permis de chauffeur de taxi standard ou accessible pour une personne comptant 10 années ou plus d'expérience dont le permis est échu	318,00	318,00	326,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - demande de renouvellement<sup>1</sup></b>							
Chauffeur de taxi - standard	100,00	100,00	100,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Chauffeur de taxi - accessible	0,00	0,00	0,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Détenteur de plaque de taxi - standard	578,00	578,00	592,00	2,4%	2,4%	1 janv. 2024	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	578,00	578,00	592,00	2,4%	2,4%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	856,00	856,00	877,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2 619,00	2 619,00	2 684,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7 696,00	7 696,00	7 890,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Frais de retard (supplémentaires) - chauffeur de taxi, intermédiaire en services de transport par taxi	56,00	57,00	58,00	1,8%	3,6%	1 janv. 2024	
Frais de retard (supplémentaires) - détenteur de plaque de taxi - standard et accessible	102,00	102,00	105,00	2,9%	2,9%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits de transfert de permis<sup>1</sup></b>							
Entre détenteurs de plaques de taxi	4 196,00	4 196,00	4 196,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Entre détenteurs de plaques de taxi accessible	-	-	312,00	100,0%	100,0%	1 janv. 2024	
Détenteur de plaque de taxi - d'un propriétaire de taxi décédé à son conjoint en droit ou à ses enfants dans les douze (12) mois suivant le décès	312,00	312,00	312,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Deux plaques de taxi ou plus à transférer au décès du détenteur	3 953,00	3 953,00	3 953,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
De véhicule à véhicule de remplacement	56,00	56,00	56,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - droits de remplacement ou de duplicat</b>							
Plaque de taxi	31,00	31,00	31,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Certificat de permis	20,00	20,00	20,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Changement au certificat	10,00	10,00	10,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Photo d'identité	20,00	20,00	20,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Carte tarifaire	10,00	10,00	10,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	

**Ville d'Ottawa**  
**Services de protection et d'urgence**  
**Direction des services des règlements – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Variation en % par rapport à 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2024
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits d'inspection par véhicule</b>							
Vérification du taximètre après la vérification originale	55,00	55,00	55,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Réinspection du véhicule	55,00	55,00	55,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Renouvellement du placement sur la liste prioritaire	55,00	55,00	55,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Ajout à la liste de placement prioritaire	55,00	55,00	55,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Limousines</b>							
Propriétaire/exploitant <sup>3</sup>	999,00	999,00	1 024,00	2,5%	2,5%	1 janv. 2024	
Pour chaque limousine (sauf aux limousines de service auxiliaire)	578,00	578,00	592,00	2,4%	2,4%	1 janv. 2024	
Pour chaque limousine temporaire (30 jours)	61,00	61,00	62,00	1,6%	1,6%	1 janv. 2024	
<b>Limousines - Droits de transfert de permis</b>							
Modification du nom du détenteur de permis	55,00	55,00	55,00	0,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Modification de l'emplacement du détenteur de permis	104,00	100,00	100,00	0,0%	-3,8%	1 janv. 2024	
Modification du nom du détenteur pour celui d'un autre membre du partenariat	55,00	50,00	50,00	0,0%	-9,1%	1 janv. 2024	
Véhicule de remplacement	55,00	57,00	57,00	0,0%	3,6%	1 janv. 2024	
<b>Règlement sur les véhicules de location - Exploitants de transport privé <sup>1</sup></b>							
Exploitants de transport privé - 1 à 24 véhicules affiliés	856,00 + 0,11/voyage	856,00 + 0,11/voyage	877,00 + 0,12/voyage	2,5 % / 9,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Exploitants de transport privé - 25 à 99 véhicules affiliés	2 619,00 + 0,11/voyage	2 619,00 + 0,11/voyage	2 684,00 + 0,12/voyage	2,5 % / 9,0%	0,0%	1 janv. 2024	
Exploitants de transport privé - 100 véhicules affiliés ou plus	7 696,00 + 0,11/voyage	7 696,00 + 0,11/voyage	7 890,00 + 0,12/voyage	2,5 % / 9,0%	0,0%	1 janv. 2024	
<b>Total du Service</b>							<b>(90)</b>

**Remarques :**

<sup>1</sup> Les tarifs indiqués peuvent être modifiés selon le traitement des demandes, les frais liés aux loteries de la fête du Canada, les frais pour duplicata de permis et les frais de renouvellement tardifs, au besoin

<sup>2</sup> Tarif par heure; un minimum de 3 heures sera facturé, qui comprend le temps sur place, la préparation et le déplacement.

<sup>3</sup> Les frais de traitement s'appliquent à chaque demande par un titulaire de licence de limousine, quel que soit le nombre de véhicules temporaires.

<sup>^</sup> TVH applicable

## **Direction générale des services de protection et d'urgence**

### **Résumé du secteur d'activité 2024 – Élaboration des politiques publiques**

Le secteur de service de l'Élaboration des politiques publiques a pour responsabilité de recommander des politiques publiques pour des questions de réglementation relevant de la Direction générale des services de protection et d'urgence (SPU) et d'élaborer et de rédiger les règlements municipaux correspondants, y compris les modifications aux règlements existants. Le Service appuie d'autres directions générales de la Ville dans l'élaboration de leurs règlements lorsqu'il y a des liens avec les SPU.

#### **Programmes et services offerts**

- Conseils et recommandations stratégiques en matière de politiques et de réglementation aux SPU et à d'autres directions générales, aux comités et au Conseil concernant l'élaboration et la modification des règlements et politiques relevant de la Direction générale des services de protection et d'urgence
- Élaboration et mise en œuvre d'un plan de travail d'examen des règlements pour chaque mandat du Conseil, conformément au Plan de révision des règlements approuvé par le Conseil
- Mise en œuvre de projets d'examen de règlements pour des règlements existants ou des secteurs émergents, notamment en menant des séances de consultation du public et d'intervenants, en effectuant de la recherche et de la conception au besoin
- Suivi des activités d'autres paliers de gouvernement afin de déterminer les répercussions de règlements et de réglementation sur les SPU

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Élaboration de politiques publiques – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2022	2023		2024	Variations en \$ par rapport au Budget 2023
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Élaboration de politiques publiques	769	825	825	1 000	175
<b>Dépenses brutes</b>	<b>769</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>1 000</b>	<b>175</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>769</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>1 000</b>	<b>175</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	762	804	804	964	160
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	7	21	21	36	15
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>769</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>1 000</b>	<b>175</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>769</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>1 000</b>	<b>175</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>769</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>1 000</b>	<b>175</b>
<b>Équivalents temps plein</b>			<b>6,00</b>	<b>6,00</b>	<b>0,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2024**  
**Comité des services de protection et d'urgence**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

	Recettes	Prise en charge d'impôt/ réserves dédiées	Taux de réserves pris en charge	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Dettes financées par les recettes fiscales ou par une réserve exclusive	Dettes financées par les redevances	Dettes de redevances d'aménagement	Dettes de la taxe sur l'essence	Grand Total
<b>Service de sécurité publique</b>										
Renouvellement des immobilisations										
909832 Mise à niveau du centre d'opérations d'urgence	0	50	0	0	0	0	0	0	0	50
911206 Équipement lié au système radio IMCMS (2024)	0	50	0	0	0	0	0	0	0	50
911207 Remplacement du matériel adapté aux opérations de sécurité (2024)	0	405	0	0	0	0	0	0	0	405
911208 Remplacement du matériel adapté aux opérations d'urgence (2024)	0	50	0	0	0	0	0	0	0	50
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>555</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>555</b>
<b>Service de sécurité publique Total</b>										
<b>Service des incendies d'Ottawa</b>										
Renouvellement des immobilisations										
908656 Remplacement d'appareils respiratoires autonomes	0	2 250	0	0	0	0	0	0	0	2 250
911192 Conception technologique et matériel de lutte contre les incendies 2024	0	374	0	0	0	0	0	0	0	374
911193 Remplacement de l'équipement spécialisé de lutte contre les incendies 2024	0	370	0	0	0	0	0	0	0	370
911194 Programme de remplacement de l'équipement de lutte contre les incendies 2024	0	350	0	0	0	0	0	0	0	350
911200 Remplacement de l'équipement de sécurité-incendie 2024	0	400	0	0	0	0	0	0	0	400
911201 Remplacement de l'équipement des casernes de pompiers 2024	0	320	0	0	0	0	0	0	0	320
911257 Bâtiments 2024 – Service des incendies	0	0	0	0	0	2 600	0	0	0	2 600
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>4 064</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 664</b>
<b>Croissance</b>										
904333 Agrandissement de la caserne de pompiers d'Ottawa-Ouest	0	1 358	0	1 358	0	0	0	0	0	2 715
904334 Agrandissement de la caserne de pompiers d'Ottawa-Sud	0	255	0	255	0	0	0	0	0	510
906832 Véhicules et équipement de lutte contre les incendies	0	50	0	450	0	0	0	0	0	500
<b>Croissance Total</b>	<b>0</b>	<b>1 663</b>	<b>0</b>	<b>2 063</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 725</b>
<b>Amélioration du service</b>										
911202 Subvention pour les interventions CBRN 2024	150	0	0	0	0	0	0	0	0	150
911203 Recherche et sauvetage en milieu urbain (RSMU)-2024	400	0	0	0	0	0	0	0	0	400
<b>Amélioration du service Total</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>550</b>
<b>Service des incendies d'Ottawa Total</b>	<b>550</b>	<b>5 727</b>	<b>0</b>	<b>2 063</b>	<b>0</b>	<b>2 600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 939</b>
<b>Service paramédic d'Ottawa</b>										
Renouvellement des immobilisations										
911188 Remplacement des défibrillateurs pour le Service paramédic (2024)	0	400	0	0	0	0	0	0	0	400
911189 Remplacement de l'équipement des paramédics (2024)	0	300	0	0	0	0	0	0	0	300
911190 Remplacement de l'équipement des installations et des postes du Service paramédic (2024)	0	125	0	0	0	0	0	0	0	125
911191 Technologie et équipement des paramédics (2024)	0	150	0	0	0	0	0	0	0	150
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>975</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>975</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2024**  
**Comité des services de protection et d'urgence**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

	Recettes	Prise en charge d'impôt/ réserves dédiées	Taux de réserves pris en charge	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Dettes financées par les recettes fiscales ou par une réserve exclusive	Dettes financées par les redevances	Dettes de redevances d'aménagement	Dettes de la taxe sur l'essence	Grand Total
<b>Croissance</b>										
903350 Poste du Service paramédic d'Ottawa - Ouest (2024)	0	0	0	810	0	428	0	1 013	0	2 250
911187 Véhicules et d'équipements paramédicaux (2024)	0	73	0	430	0	0	0	0	0	503
<b>Croissance Total</b>	<b>0</b>	<b>73</b>	<b>0</b>	<b>1 240</b>	<b>0</b>	<b>428</b>	<b>0</b>	<b>1 013</b>	<b>0</b>	<b>2 753</b>
<b>Service paramédic d'Ottawa Total</b>	<b>0</b>	<b>1 048</b>	<b>0</b>	<b>1 240</b>	<b>0</b>	<b>428</b>	<b>0</b>	<b>1 013</b>	<b>0</b>	<b>3 728</b>
<b>Services des règlements municipaux</b>										
<b>Renouvellement des immobilisations</b>										
909118 Remplacement de gilets pare-balles pour les Services des règlements municipaux	0	80	0	0	0	0	0	0	0	80
911204 Remplacement d'équipement pour les Services des règlements municipaux (2024)	0	65	0	0	0	0	0	0	0	65
911205 Véhicules et équipements des Services des règlements municipaux (2024)	0	259	0	0	0	0	0	0	0	259
911199 Bâtiments 2023 – Services des règlements municipaux	0	470	0	0	0	0	0	0	0	470
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>874</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>874</b>
<b>Services des règlements municipaux Total</b>	<b>0</b>	<b>874</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>874</b>
<b>Grand Total</b>	<b>550</b>	<b>8 204</b>	<b>0</b>	<b>3 303</b>	<b>0</b>	<b>3 028</b>	<b>0</b>	<b>1 013</b>	<b>0</b>	<b>16 096</b>